



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za talijanistiku				akad. god.	2024./2025.	
Naziv kolegija	Drama, proza, poezija u scenskom izričaju 2				ECTS	3	
Naziv studija	Talijanski jezik i književnost; Talijanski jezik i književnost; smjer: prevoditeljski						
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> prijediplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input checked="" type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V. <input type="checkbox"/> VI.	
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	P	30	S	V	Mrežne stranice kolegija <input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE		
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK- 142 Ponedjeljak 14:00 – 16:00		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Talijanski		
Početak nastave	17.2.2025.		Završetak nastave		27.5.2025.		
Preduvjeti za upis	Upisana 1. ili 2. godina prijediplomskog studija.						
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc Ana Bukvić						
E-mail	abukvic@unizd.hr			Konzultacije	Utorak 12:00 – 13.30		
Izvođač kolegija							
E-mail				Konzultacije			
Suradnici na kolegiju							
E-mail				Konzultacije			
Suradnici na kolegiju							
E-mail				Konzultacije			
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	-usvojiti pravilan izgovor zadanog teksta -usvojiti dikcijske kompetencije -usvojiti osnovne elemente tehnike scenskoga pokreta -interpretirati tekst u scenski pokret -unaprijediti izražavanje na talijanskom jeziku - izložiti vlastita kritička promišljanja u interpretaciji književnog djela						
Ishodi učenja na razini programa	1TN1-razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe 1TN9 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci 1TN6-razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povijesnom kontekstu						
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje		
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentaln i rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar		
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:			
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovno pohađanje predavanja i seminara (min. 70%, u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu).						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok			
Termini ispitnih rokova		Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku	Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku			
Opis kolegija	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela, identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na dikcijske kompetencije, te poboljšati mogućnosti komuniciranja na talijanskom jeziku.					
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Uvod u kolegij: upoznavanje s ciljevima kolegija, studentskima obvezama, načinom ocjenjivanja, te planom rada. 2. Osnovni pojmovi: književni rodovi, drama, dramatisacija, kazalište 3. Interpretacija teksta: izbor iz talijanske poezije – <i>Tanto gentile e tanto onesta pare</i> (Dante Alighieri) 4. Adaptacija teksta i čitaće probe 5. Interpretacija: izbor iz talijanske poezije – <i>V canto (Inferno)</i> 6. Adaptacija teksta i čitaće probe 7. Interpretacija teksta: izbor iz hrvatske poezije u talijanskom prijevodu – Plameni vjetar (Miroslav Krleža) 8. Adaptacija teksta i čitaće probe 9. Interpretacija teksta: <i>Il coccodrillo</i> di Alberto Moravia (ulomak) 10. Adaptacija teksta i čitaće probe 11. Interpretacija: <i>Sei personaggi in cerca d'autore</i> (Luigi Pirandello) 12. Adaptacija teksta i čitaće probe 13. Interpretacija: <i>Sei personaggi in cerca d'autore</i> (Luigi Pirandello) 14. Adaptacija teksta i čitaće probe 15. Zaključivanje kolegij					
Obvezna literatura	1. Dante Alighieri, <i>Tanto gentile e tanto onesta pare</i> * 2. Dante Alighieri, <i>V. Pjevanje, Pakao</i> * 3. Luigi Pirandello: <i>Sei personaggi in cerca d'autore</i> * 4. Miroslav Krleža, <i>Plameni vjetar</i> * 5. Nikola Batušić, <i>Uvod u teatrologiju</i> , Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, 1991. 6. Boris Senker, <i>Uvod u suvremenu teatrologiju</i> , I., Leykam, Zagreb, 2010. 7. Patrice Pavis, <i>Dizionario del teatro</i> , Zanichelli, Bologna, 2009. *Sva literatura dostupna je na mrežnoj stranici kolegija (Merlin).					
Dodatna literatura	1. Mihail Čehov, <i>Glumcu. O tehnicima glume</i> , Biblioteka Mansioni, Zagreb, 2019. 2. Branko Gavella, <i>Teorija glume</i> , CDU, Zagreb, 2005.					
Mrežni izvori	www.liberliber.it/biblioteca/ ; www.liberilibri.com/testi ; www.letteratura.it ; www.letteratour.it ; www.letteraturaitaliana.net ; www.classicitaliani.it ; www.treccani.it					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Pohađanje i angažiranost u nastavi 20% Praktični rad – 30 % Završni usmeni ispit 50%					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	≤ 60	% nedovoljan (1)				
	61 - 70	% dovoljan (2)				
	71 - 80	% dobar (3)				
	81 - 90	% vrlo dobar (4)				
	91 - 100	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					



<p>Napomena / Ostalo</p>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p>
---------------------------------	--